

Rotoempacadora

CEREX

Fabricada para dar rendimiento.

Pacas de 1,83 m, densidad impresionante, enorme caudal de procesamiento. La nueva CEREX de CLAAS es la rotoempacadora para profesionales que no quieren renunciar a nada.

Su construcción robusta, manejo intuitivo y múltiples opciones de uso, le dan todo lo que necesita para lograr mucho en poco tiempo. El resultado productivo lo ve al final de cada jornada de trabajo: Simplemente ha empacado más.

Hasta 1,83 m de diámetro. Densidad máxima.



▲ CEREX 780 RC. Tanto en heno, paja o ensilado – puede producir más pacas al día que nunca, incluso en condiciones difíciles.
Página 06



▲ Adaptado al caudal de procesamiento: Usted siempre tiene tres carretes a bordo, enhebra la malla de forma más rápida y ahorra, gracias al freno de malla, hasta un 15 % de material.
Página 14



▲ Manejo intuitivo combinado con una tecnología inteligente: Desde un acoplamiento rápido hasta un control preciso de la máquina, CEREX le facilita el trabajo.
Página 16



▲ Mayor peso, mayor densidad. Gracias a las dos cintas HD sin fin, la cámara de empacado de nuevo desarrollo de CEREX logra altas densidades de paca sin competencia.
Página 12



▲ No hay hileras demasiado anchas, ni días demasiado largos. El pick up MULTIFLOW HD, con una anchura de trabajo de 2,10 m, está desarrollado para los trabajos más duros y destaca con su enorme capacidad de recogida.
Página 08

Fabricada para una larga vida útil.

Se beneficia de un concepto HD integral y de componentes de bajo desgaste. Puntos principales de carga reforzados, cadenas de rotor dobles, rodamientos de alto rendimiento y un robusto accionamiento dividido HD, le hacen frente a las más duras condiciones de trabajo.

Construcción eficiente.

El pick up MULTIFLOW HD de alto rendimiento, el limpio flujo de material y los ciclos de enfardado cortos, le permiten alcanzar una producción de hasta 60 pacas por hora con un diámetro de hasta 1,83 m. Las 25 cuchillas HD instaladas de serie garantizan un forraje de máxima calidad, mientras que los neumáticos de gran tamaño proporcionan una tracción óptima en el campo.

Manejo intuitivo.

Diseñada para un funcionamiento cómodo, sencillo y seguro, CEREX cuenta con una interfaz de usuario intuitiva y compatible con ISOBUS que permite un control preciso de la máquina. Un sensor de humedad controla, de forma fiable, la calidad de la cosecha.

Índice

Sumario de modelos	06
Pick up MULTIFLOW HD	08
ROTO CUT | ROTO FEED	10
Cámara de empacado | Concepto HD	12
Atado	14
Facilidad de manejo | CEMIS 700	16
Neumáticos | Cuidado del suelo	18
CLAAS Service & Parts	20
Datos técnicos	22

Usted empaca más pacas en menos tiempo.

Con la ROLLANT, CLAAS tiene en su gama la empacadora de cámara fija más vendida en el mundo entero. Con CEREX, CLAAS ahora eleva el rendimiento de las rotoempacadoras a un nuevo nivel.

La máquina combina más de 100 años de experiencia con la más moderna tecnología – para una rotoempacadora única en su clase. Con robusto bastidor HD, pick up MULTIFLOW HD y un mecanismo de corte de 25 cuchillas, ofrece un rendimiento excelente: mayor densidad, un caudal máximo y una óptima calidad del forraje – sin importar si usted cosecha heno, paja, ensilado o cáñamo.

Gracias a las más modernas tecnologías, como el fondo de corte PRO y el intuitivo concepto de manejo, también logra condiciones de cosecha difíciles, de forma fiable y rentable, con CEREX. Día tras día, paca tras paca.

Seleccione el modelo que mejor le va.



CEREX 780 empaca pacas con un diámetro de 0,90 a 1,83 m. CEREX 760 cubre el rango de 0,90 a 1,60 m. Ambos modelos están disponibles como variante ROTO CUT, con 25 o 17 cuchillas HD, así como variante ROTO FEED. El pick up MULTIFLOW HD lo maneja cómodamente con un mando de control de efecto simple. La compuerta trasera, el fondo de corte y las cuchillas las controla por separado, con un mando de control de doble efecto.

Menos tiempo en la parcela, más producción en la granja.

- **Mayor frecuencia de rastrillado** con el pick up MULTIFLOW HD
- **Mayor densidad** con la extraordinaria construcción
- **Pacas pesadas** para una eficiencia máxima
- La **mejor calidad de corte** con 25 cuchillas HD
- **Rápido cambio de pacas** con un breve tiempo de atado y una rápida abertura de la compuerta
- **Hasta un 15 % de ahorro de material** con el freno hidráulico de malla
- **Menor consumo de combustible** con la misma cantidad de cosecha, mediante una óptima interrelación de la cámara de empacado, el rotor y el brazo tensor

El mayor caudal de procesamiento comienza en el pick up.

CEREX trabaja con un pick up MULTIFLOW HD que ha sido desarrollado para los trabajos más duros. Con una anchura de trabajo de 2,10 m, destaca con una capacidad de recogida extraordinaria y trabaja hileras anchas de forma limpia y eficiente. Cinco filas de púas y 146 rpm ofrecen un rendimiento de rastrillado mejorado. Gracias al robusto eje de 70 mm, embrague interruptor de levas de serie y tensor de cadenas de doble guía, el pick up está preparado para los mayores requerimientos.

El pick up MULTIFLOW HD dispone de un plato excéntrico reforzado que requiere un 20 % menos de fuerza. Esto incrementa en gran medida la vida útil.

"Cuando en la paca se encuentra una mayor cantidad de material de cosecha, se reducen los costes de transporte y de almacenamiento."

Ophélie Pierçon, Product Marketing Manager para empacadoras en CLAAS



Un 20 % menos de requerimiento de potencia.
Un 20 % más de frecuencia de rastrillado.

▲ Aprovecha estas ventajas al trabajar.
- Mayor rendimiento de recogida
- Flujo homogéneo de material
- Menor necesidad de fuerza motriz
- Menor consumo de combustible
- Mayor vida útil
- Buen acceso



▲ Enorme capacidad de recogida en 2,10 m de anchura de trabajo. Las púas elásticas se encuentran muy próximas. El bastidor flexible se adapta de forma óptima al suelo.

Buen acceso.
Se puede acceder rápidamente a todos los componentes del pick up por las coberturas laterales. Así ahorra tiempo durante la limpieza y el mantenimiento, y hace que su máquina siempre esté preparada para trabajar.

Flujo de material controlado.
Con el pick up colocado muy hacia delante, siempre tiene el flujo de material controlado y puede reaccionar directamente desde la cabina. Así puede adaptar la velocidad de avance de forma óptima al tamaño de hilera y evita paradas innecesarias. La buena visibilidad del proceso de cosecha no solo ofrece pacas homogéneas, sino también un mayor confort y seguridad durante largas jornadas.



25 cuchillas HD y fondo de corte PRO de serie.

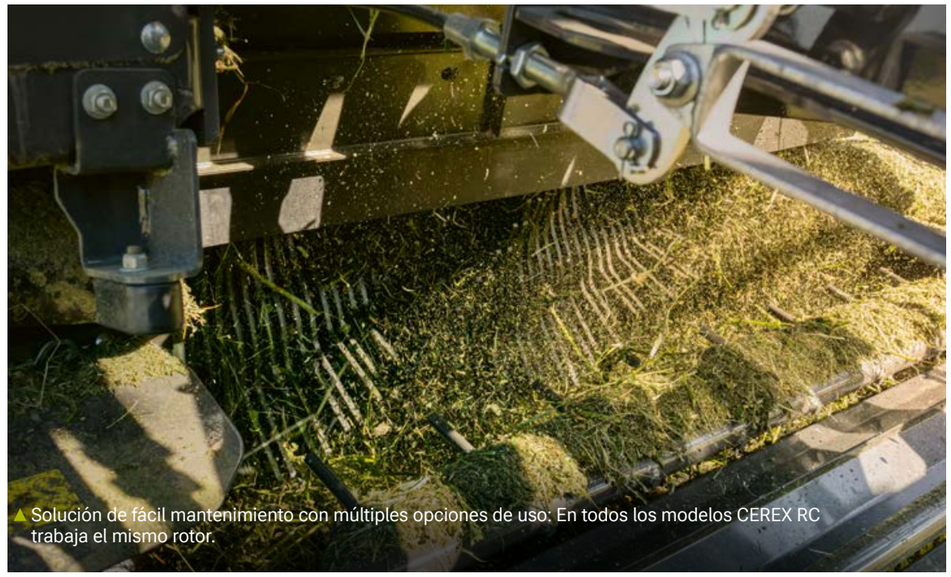


▲ Ventajas para todos los gustos.
- ROTO FEED protege cultivos sensibles como heno o alfalfa
- ROTO CUT ofrece la mejor calidad de ensilado
- 25 cuchillas HD siempre cortan con precisión
- El fondo de corte PRO advierte a tiempo sobre atascos

Advertencia a tiempo frente a bloqueos.
Puede conducir la CEREX siempre con la velocidad máxima. Una alarma le advierte a tiempo frente a bloqueos. El fondo de corte PRO se puede bajar hidráulicamente hasta 30 cm, de manera que usted puede restablecer rápidamente el flujo de material y trabajar sin interrupciones.



▲ El fondo de corte abatible PRO se adapta de forma activa al flujo de material.



▲ Solución de fácil mantenimiento con múltiples opciones de uso: En todos los modelos CEREX RC trabaja el mismo rotor.

Un corte fino incrementa el rendimiento lácteo.

ROTO CUT ofrece un forraje cortado fino que puede ser mejor procesado por los animales. Especialmente en vacas lecheras, esto logra una digestión más eficiente e incrementa el rendimiento lácteo. Con 25 o 17 cuchillas HD, CEREX ofrece un corte preciso y corto, y una flexibilidad máxima. Dependiendo del modelo y de las necesidades, puede activar 12, 13 o todas las 25 cuchillas – o, alternativamente, 0, 8, 9 o todas las 17. Las cuchillas tienen una clasificación HD, una vida útil especialmente larga y están pretensadas por resorte, de manera que pueden esquivar objetos extraños.

Usted se beneficia de tiempos operativos más largos, intervalos de afilado alargados y, sobre todo, de cortes siempre limpios.

Óptima calidad de forraje con una mayor digestibilidad, y un mayor rendimiento lácteo y cárnico.

ROTO FEED cuida el material de cosecha.
Con ROTO FEED obtiene una excelente calidad de forraje. Las estrellas del rotor de alimentación están colocadas en espirales dinámicas. Esto no solo conlleva una alimentación homogénea y un rápido caudal de procesamiento, la disposición helicoidal ayuda a proteger también el material de cosecha.

ROTO CUT ofrece una gran calidad de ensilado.
El sistema de alimentación ROTO CUT trabaja con hasta 13.800 cortes por minuto. El material de cosecha es guiado por el centro de la cuchilla de corte durante la alimentación y se corta con precisión. El ángulo adaptado con precisión a las púas transportadoras se encarga de que el material de cosecha continue su camino cuidadosamente. Un sistema de rascadores mantiene el rotor limpio en todo momento durante el uso.

ROTO CUT produce paquetes de corte homogéneos que usted puede repartir más fácilmente al preparar el ensilado o, más tarde, en el mezclador de forraje. Esto mejora la calidad de ensilado.

Cada cuchilla está protegida.
Todas las cuchillas de la barra de cuchillas están protegidas individualmente. Gracias a la tensión previa del muelle, evitan de forma fiable objetos extraños. Mientras tanto, las cuchillas no afectadas siguen cortando de forma limpia el material de cosecha. Puede montar y desmontar todas las cuchillas rápidamente con la cámara de empacado abierta.

Usted empaca con mayor densidad, transporta menos y almacena de forma más estable.

La cámara de empacado CEREX tiene un concepto totalmente nuevo. Con dos cintas sin fin HD y un robusto sistema hidráulico individual, logra valores punta en la densidad de paca, como se ha demostrado en pruebas comparativas. La regulación de la presión tiene lugar de forma precisa y constante, dirigida a través del terminal. Un sensor en cada cinta sin fin HD garantiza una perfecta forma de paca.

Incluso si empaca a altas velocidades, la densidad de sus pacas se mantiene estable. Esto garantiza una excelente calidad de forraje, también con grandes caudales de procesamiento.

Nueva cámara para la mejor compactación.
El nuevo concepto de cámara de empacado CEREX se encarga, con dos cintas sin fin HD, de larga vida útil, y un permanente control mediante sensores, de pacas perfectamente formadas con una compactación homogénea. La distancia optimizada de las cintas reduce las pérdidas de material durante el empacado. La regulación hidráulica, por separado, mantiene la presión constante y evita la contaminación. Además, el cilindro del brazo tensor ofrece una mayor fuerza de empacado para una compactación mayor. Gracias a los dos rodillos de limpieza, el rendimiento se mantiene constante, ya que la cámara se limpia continuamente a si misma.

Concepto HD para trabajos complejos.
Para una máxima durabilidad, también en el duro trabajo de ensilado, CEREX está equipada con componentes resistentes y de bajo desgaste. Así es que el bastidor HD dispone de puntos principales de carga reforzados, un accionamiento del rotor a través de cadena doble y cojinetes de alto rendimiento. Esto permite una durabilidad máxima, también en el duro trabajo de ensilado. Al mismo tiempo, se reducen vibraciones.

CEREX es accionada por una transmisión HD dividida con 1.000 rpm y con fuerza dividida a partir del engranaje principal. El tramo izquierdo va al accionamiento de la cámara, el derecho va al rotor. De esta manera, la transmisión dividida HD puede transferir de forma óptima la potencia del tractor. Todo en conjunto logra una mejor transmisión del par motor, una vida útil más larga de las cadenas de transmisión y una mayor fiabilidad de la empacadora de pacas.

Densidades de paca imbatiblemente altas.



▲ Gran estabilidad, pacas perfectas.
- Pacas duras con una gran compactación del núcleo
- Rotación de la paca desde el principio
- Compactación ya a partir de 90 cm
- La mejor compactación también con una gran velocidad de trabajo



◀ La cámara de empacado con autolimpieza y dos cintas sin fin. Con ello, también operarios con menos experiencia logran pacas estables con una densidad máxima.

▼ Tres rodillos iniciales garantizan un inicio fiable de la paca en todas las condiciones.





▼ Tanto pacas de heno con núcleo blando, pacas de ensilado duro como una roca o pacas de paja – CEREX es sinónimo de una perfecta forma de paca en cualquier material de cosecha.

Hasta un 15 % menos de consumo de material.



▲ Atado fuerte.
- Freno hidráulico de malla para un tensado óptimo y una gran densidad de paca
- Guiado de la malla Duckbill para un enhebrado más sencillo y que ahorra tiempo
- Un carrete de malla activo, más dos de reserva, para un máximo tiempo operativo
- Práctica rampa de carga para una colocación más sencilla del carrete de malla

CEREX no desperdicia ni malla ni dinero.

También en el atado de malla, CEREX apuesta por un sistema completamente nuevo. Trabaja con un denominado Duckbill. Este sistema de alimentación, con la forma de un pico de pato, se encarga de que, mediante un posicionamiento adelantado, usted pueda meter la malla de forma exacta y rápida. Gracias al almacén de malla en el lateral y en la parte delantera, siempre hay hasta tres carretes de malla a bordo, lo que conlleva una mayor autonomía.

El cambio de malla tiene lugar con unas pocas manipulaciones a través de la rampa de carga.

Atado de malla en cuestión de segundos.
CEREX ata sus pacas de forma fiable y ahorra mucho tiempo. El atado es totalmente automático y solo tarda unos pocos segundos. El guiado inteligente de la malla enrolla tensamente por toda la anchura y también abarca firmemente los bordes. Usted obtiene pacas bien empacadas con una forma bien definida.

Fácil cambio de carretes.
Cuando realiza el atado con malla, tiene que manipular carretes pesados. Gracias a la práctica rampa de carga en cada CEREX, realiza el cambio de carrete rápidamente y sin cargar la espalda.

Mediante el almacén de malla en el lateral y en la parte delantera, siempre hay hasta tres carretes de malla a bordo. El cambio de malla se realiza fácilmente con solo un par de manipulaciones a través de la rampa de carga. Esto reduce los tiempos muertos e incrementa el rendimiento diario.



▲ Más carretes para un mayor rendimiento y largas jornadas laborales. Siempre tiene un segundo carrete de reserva.



▶ Cambio de carrete sencillo y que ahorra tiempo, sin un enhebrado complicado.



Pleno control desde el primer metro hasta la última paca.

▲ Guiado confortable de los usuarios vía CEMIS.
- Pantalla táctil de 7" con resolución brillante
- Acreditada estructura de manejo CLAAS
- Símbolos conocidos y autoexplicativos
- Contador de trabajos para una plena transparencia
- Dos entradas de cámara

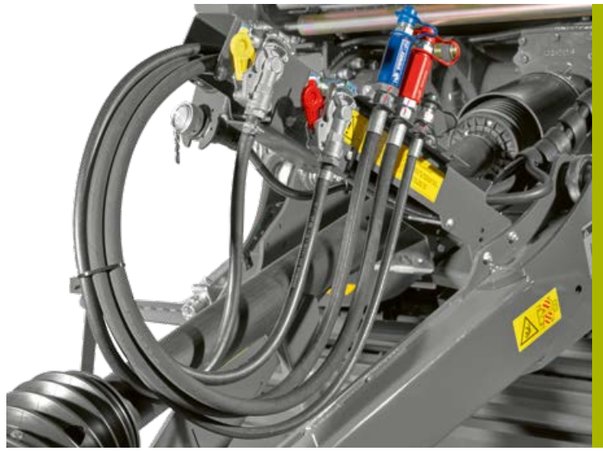
Manejo intuitivo y tecnología inteligente.

Al final del día no solo cuenta que el trabajo esté hecho, sino también la facilidad con el que se ha realizado. Por ello, le asistimos con una tecnología innovadora que le descarga de forma perceptible. CLAAS CEREX destaca con un concepto de manejo siempre sencillo que permite una rápida disponibilidad operativa y un control preciso de la máquina en el proceso de trabajo.

Para ello, le damos especial valor a un manejo sencillo y un gran confort. Porque un trabajo bien hecho también debe ser agradable.



▲ Faros de trabajo, una buena visión del pick up y la cámara integrada para el control de las pacas, garantizan un trabajo preciso también en la oscuridad.



▲ La conexión al tractor se realiza con tan solo tres latiguillos hidráulicos de forma rápida y poco complicada. Están colocados de forma ordenada en un soporte con símbolos de las funciones.

Asistencia inteligente.
- Cámara integrada para el control de las pacas también en la oscuridad.
- Sensor de humedad con informaciones a tiempo real sobre la calidad de cosecha
- El sensor en la rampa de pacas señaliza una correcta descarga de pacas en el terminal



▲ Seguridad operativa también en días estresantes. La compuerta trasera solo puede ser abierta cuando está finalizado el atado. Con ello, se evita un manejo erróneo.

Manejo intuitivo con CEMIS 700.
CEMIS 700 lo maneja opcionalmente con pantalla táctil, tecla o botón giratorio. Usted selecciona lo mejor para cada trabajo. Símbolos claros y la conocida estructura CLAAS hacen posible, en cada situación, un manejo sencillo. Durante el trabajo se beneficia de un interfaz intuitivo del usuario con conexión ISOBUS. Los ajustes principales los adapta individualmente en el menú inicial del terminal – ideal en el caso de operarios distintos o condiciones de cosecha cambiantes. A través de la inteligente interfaz de usuario, usted valora el contador de pacas por cliente o por el modo de corte, logrando así una mayor transparencia para la facturación y la gestión empresarial.

Mantenimiento sencillo.
El amplio acceso a todas las zonas relevantes, la caja de cuchillas de fácil limpieza y el rápido cambio de cuchillas, se encargan de tiempos muertos mínimos. Así es que CEREX es, hasta el último detalle, una máquina dotada un rendimiento máximo y, al mismo tiempo, de la más fácil manipulación.

Usted empaca de forma eficiente y cuidando, al mismo tiempo, el suelo.

Neumáticos de grandes dimensiones, de hasta 22,5 pulgadas, protegen sus suelos y llevan las máquinas de forma segura por el terreno. En carretera ofrecen una conducción tranquila y estabilidad. En el campo, transfieren la fuerza de forma fiable al suelo y destacan, también en pendientes, con una excelente tracción. La ancha superficie de apoyo reparte el peso de forma homogénea y protege sus suelos frente a compactación.

Así se garantiza, por mucho tiempo, rendimientos estables y ahorra combustible en cada hectárea.

Grandes dimensiones. Perfiles que se limpian por si mismos.



▲ Mayor fuerza de tracción y cuidado del suelo.
- Mejor comportamiento de conducción también en pendientes
- Menor patinaje en suelos húmedos
- Menor presión de inflado de los neumáticos
- Mayor superficie de apoyo en el suelo
- Mejor auto-limpieza

"Auto-limpieza para una tracción máxima: Sin importar lo pesado que sea el suelo – el nuevo perfil de neumáticos suelta la suciedad antes de que se convierta en un problema."

Amplia oferta de neumáticos
Tanto en terrenos desnivelados o en suelos sensibles, con reducida capacidad portante – gracias a las múltiples opciones de neumáticos, puede adaptar la CEREX de forma óptima a su explotación y sus condiciones de trabajo.



▲ 620/55 R 22.5 ▲ 560/60 R 22.5 ▲ 500/55 R 20 ▲ 500/45 R 22.5



▼ En el trabajo de campo se beneficia de una gran capacidad portante y tracción, también en superficies húmedas o empinadas.

Disponibles para ti.

En CLAAS su capacidad operativa es lo fundamental. Con nuestra amplia oferta de servicio técnico, piezas de repuesto y consumibles, nos encargamos de que sus máquinas siempre funcionen de forma óptima.

Forman parte de ella un amplia gama de servicios de mantenimiento y de reparación en su concesionario de confianza, una amplia gama de piezas de repuesto ORIGINAL y consumibles, así como herramientas digitales que le asisten en su planificación y toma de decisiones.

Así su CEREX siempre está lista para trabajar.

MAXI CARE le asegura por completo.
Encárguese de las tareas importantes, nosotros nos encargamos de asegurar su máquina. Los contratos de servicio MAXI CARE garantizan que sus máquinas siempre estén preparadas para trabajar y usted siempre pueda concentrarse plenamente en sus tareas principales en la finca y en el campo. Los paquetes de servicio a medida están adaptados individualmente a las necesidades de su empresa.

Con un contrato de servicio MAXI CARE Flex está asegurado de la mejor manera posible. Contiene un contrato de mantenimiento, un chequeo postcosecha anual y una extensión de la garantía. La duración del contrato de servicio puede adaptarla individualmente con su concesionario CLAAS.



▲ MAXI CARE no solo incrementa su seguridad operativa. Usted puede calcular con costes fijos y minimizar el riesgo de inoperatividad.



ROLLATEX – eficiente tecnología de malla para su rotoempacadora.



Un inteligente concepto logístico garantiza que las piezas de repuesto requeridas para su CEREX le lleguen en un tiempo mínimo.

Atado seguro de borde a borde.
Con las mallas ROLLATEX de CLAAS, incrementa la capacidad de rendimiento de su rotoempacadora – y lo hace independientemente del modelo de empacadora. Gracias al proceso de rodaje ancho patentado de CLAAS, "CLAAS Covered", sus pacas están totalmente cubiertas de un borde al otro. Formaciones de atascos, pérdidas por trozos que caen y acumulaciones de aire forma parte del pasado. La unión mejorada de las capas de malla garantiza un atado seguro de la paca y una estabilidad constante del proceso en cada cosecha.

Máximo rendimiento y longevidad.
La superficie repelente a la suciedad y resistente a los rayos UV protege la malla también en las condiciones más exigentes. La enorme longitud de carrera por carrete con, al mismo tiempo, un peso de carrete reducido, minimiza las pausas de cambio e incrementa la eficiencia. La longitud mínima de carrera definida y el estiramiento previo optimizado, garantizan un gran alcance y rentabilidad – una auténtica ventaja para su explotación.

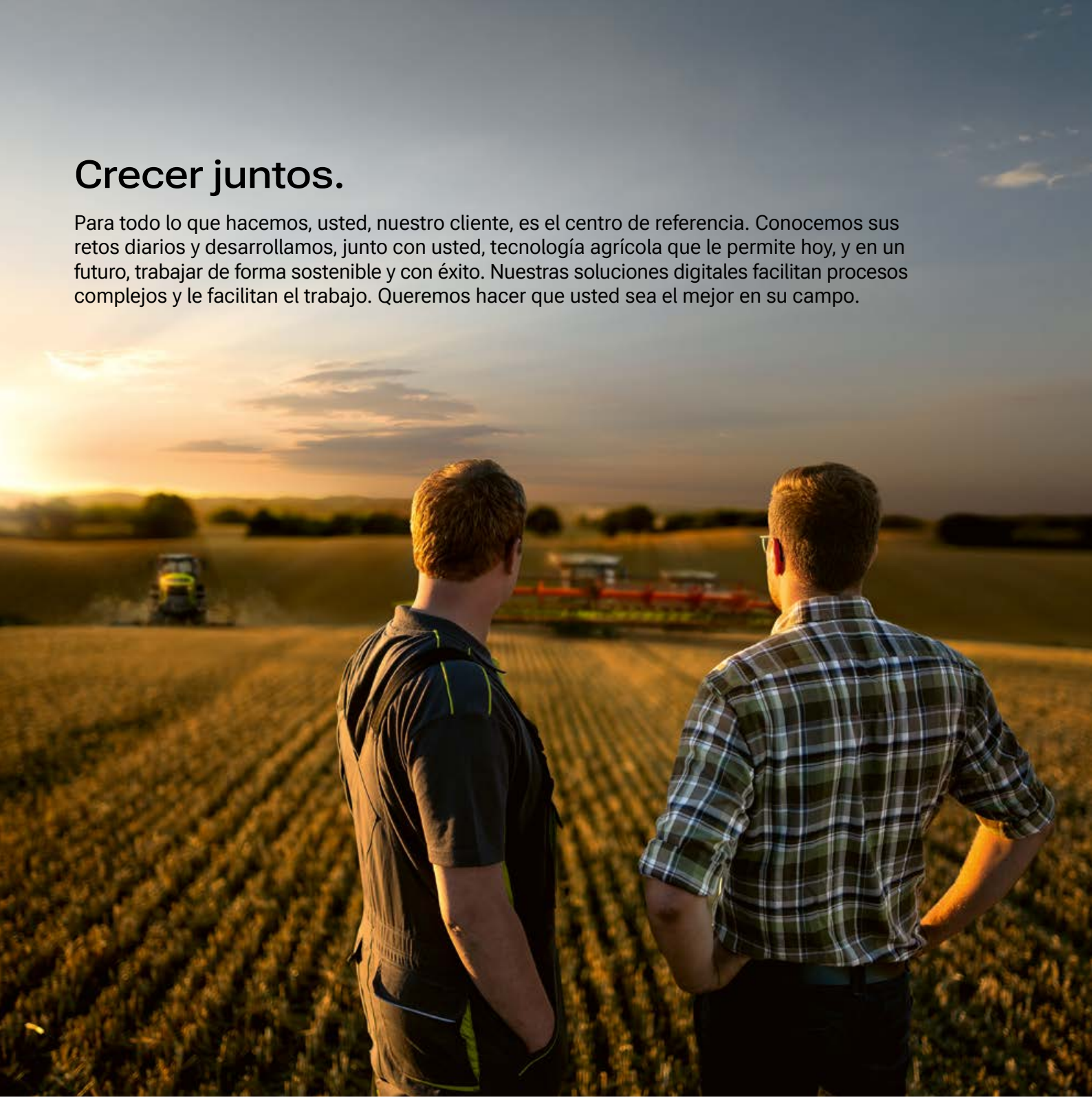
CEREX		780 RC	780 RF	760 RC	760 RF
Enganche					
Régimen de revoluciones de la toma de fuerza	rpm	1000	1000	1000	1000
Potencia necesaria	kW / CV	88 / 120	75 / 102	88 / 120	75 / 102
Acoplamiento hidráulico					
Distribuidor hidráulico simple para la elevación del pickup		●	●	●	●
Mando hidráulico de doble efecto para la compuerta trasera, cuchillas y el fondo de corte PRO		●	●	●	●
Pick up MULTIFLOW HD					
Anchura	m	2,10	2,10	2,10	2,10
Anchura de rastrillado DIN	m	1,90	1,90	1,90	1,90
con repartidor de rodillos		●	●	●	●
con repartidor doble de rodillos		o	o	o	o
Guiado por el suelo con 2 ruedas guía fijas		●	●	●	●
Guiado por el suelo con 2 ruedas palpadoras pivotantes		o	o	o	o
Guiado por el suelo con 2 ruedas palpadoras plegables		o	o	o	o
Sistema de alimentación					
Rotor		ROTO CUT HD	ROTO FEED	ROTO CUT HD	ROTO FEED
Número de cuchillas		17 / 25	–	17 / 25	–
Fondo de corte abatible PRO		●	●	●	●
Limpieza de cuchillas		●	–	●	–
Atado					
Atado de malla ROLLATEX COMFORT		●	●	●	●
Cámara de empacado variable					
Cintas infinitas altamente resistentes	cantidad	2	2	2	2
Velocidad de las cintas	m / s	2	2	2	2
Accionamiento adicional de cintas		●	●	●	●
Dispositivo de núcleo blando con presión y diámetro regulable		●	●	●	●
Sensor de humedad		o	o	o	o
Indicador derecha-izquierda		●	●	●	●
Medidas de la cámara de empacado					
Anchura	m	1,22	1,22	1,22	1,22
Diámetro	m	0,90-1,83	0,90-1,83	0,90-1,60	0,90-1,60
Manejo					
CEMIS 700		●	●	●	●
Cable ISOBUS		o	o	o	o
Cámara		o	o	o	o
Luces de servicio		o	o	o	o
Lubricación central de cadenas		●	●	●	●
Lubricación central manual		●	●	●	●
Lubricación central eléctrica autom.		o	o	o	o
Neumáticos					
500/45 R 22,5		o	o	o	o
500/55-20		o	o	o	o
560/60 R 22.5		o	o	o	o
620/50 R 22.5		o	o	o	o
Eje con dispositivo de frenos		●	●	●	●
Pesos y medidas					
Longitud	mm	4972-5369	4972-5369	4972-5369	4972-5369
Anchura	mm	2755-2966	2755-2966	2755-2966	2755-2966
Altura	mm	3202-3222	3202-3222	3202-3222	3202-3222
Peso	kg	4500-4900	4500-4900	4500-4900	4500-4900



CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las exigencias de la práctica. Por ello queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Los datos e ilustraciones deben considerarse aproximados y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, vea por favor la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. En las fotografías se han retirado en parte dispositivos de protección. Esto se ha hecho exclusivamente para mostrar mejor la función y no debe ser realizado por si mismo en ningún caso, con el fin de evitar accidentes. Al respecto se hace referencia a las indicaciones del manual de instrucciones.
Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de las emisiones: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para un mejor entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de las emisiones está regulada por Tier no puede ser derivado de ello.

Crecer juntos.

Para todo lo que hacemos, usted, nuestro cliente, es el centro de referencia. Conocemos sus retos diarios y desarrollamos, junto con usted, tecnología agrícola que le permite hoy, y en un futuro, trabajar de forma sostenible y con éxito. Nuestras soluciones digitales facilitan procesos complejos y le facilitan el trabajo. Queremos hacer que usted sea el mejor en su campo.



CLAAS Ibérica, S.A.
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)
Apartado de correos 23
28880 - Meco (Madrid)
Tel. 918307950, Fax. 918307966
www.claas.es
claas.iberica@claas.com

640014161029 NO LC 1026